

**AVVISO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE E RICHIESTA DI PREVENTIVO PER L’AFFIDAMENTO  
DEL SERVIZIO INTEGRATO DI SUPPORTO ALL’ORGANIZZAZIONE DI DUE CONVEGNI NELL’AMBITO  
DEL PROGETTO WALKOFPEACE COFINANZIATO DAL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE  
TRANSFRONTALIERA INTERREG ITALIA-SLOVENIA 2014-2020  
CUP E87B18000040006 – CIG ZA031F5C8F**

IL DIRIGENTE RESPONSABILE  
RENDE NOTO

Con il presente avviso, INFORMEST avvia un’indagine di mercato preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e la platea di operatori economici interessati all'affidamento autorizzato con determinazione n.59 dd. 1° giugno 2021. L'indagine di mercato del servizio integrato di supporto all’organizzazione del convegno denominato “Artisti e Grande Guerra” in modalità remota previsto per il giorno 30 giugno p.v. e del convegno di promozione in occasione dell’inaugurazione del Giardino del Complesso Museale di Borgo Castello, previsto per il giorno 2 luglio 2021 dalle ore 18.30 alle ore 20.30 nell’ambito del progetto “WALKofPEACE”, cofinanziato dal Programma di cooperazione transfrontaliera Interreg Italia Slovenia 2014-2020, - consentirà alla Stazione Appaltante di delineare un quadro chiaro e completo del mercato di riferimento, senza che ciò possa ingenerare negli operatori alcun affidamento sulla successiva assegnazione.

Il presente avviso verrà pubblicato nella sezione “avvisi in area pubblica” della piattaforma di eProcurement “eAppaltiFVG” (<https://eappalti.regione.fvg.it>) e sul sito istituzionale <http://www.informest.it/> nella sezione “lavora con noi” > “avvisi e bandi”.

L'indagine ha pertanto la finalità di acquisire dichiarazioni di interesse da parte di soggetti idonei al fine di procedere successivamente all’affidamento diretto del servizio ai sensi dell’art. 1 comma 2, lett. a) d.l. 16 luglio 2020, n. 76, convertito nella l. 11 settembre 2020, n. 120, tra quelli che si sono candidati. Il tutto nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, efficienza, correttezza, tempestività, pubblicità, trasparenza, libera concorrenza.

Dal presente avviso, avendo scopo esclusivamente esplorativo come sopra già chiarito, non possono derivare situazioni giuridiche soggettive reciproche tra INFORMEST e i manifestanti l’interesse.

INFORMEST pubblicherà sul proprio profilo del committente gli esiti della presente indagine di mercato.

A tal fine si precisa quanto segue:

**1. AMMINISTRAZIONE PROCEDENTE**

INFORMEST

Via Cadorna, 36 - 34170 GORIZIA

Telefono: 0481 597411 – Fax 0481 537204

E-mail: [contratti@informest.it](mailto:contratti@informest.it)

Profilo del committente: [www.informest.it](http://www.informest.it)

Responsabile dell’istruttoria e del procedimento: sig.ra Barbara Szolil

## **2. OGGETTO DEL SERVIZIO**

Il presente avviso riguarda il servizio integrato di supporto all'organizzazione di due convegni, il primo denominato "Artisti e Grande Guerra" da realizzarsi in modalità remota, previsto per il giorno 30 giugno 2021, da promuovere attraverso un secondo convegno da organizzare in occasione dell'inaugurazione del Giardino del Complesso Museale di Borgo Castello, previsto per il giorno 2 luglio 2021 dalle ore 18.30 alle ore 20.30 nell'ambito del progetto "WALKofPEACE", cofinanziato dal Programma di cooperazione transfrontaliera Interreg Italia Slovenia 2014-2020, CUP E87B18000040006.

Nello specifico il servizio riguarda la realizzazione delle seguenti attività, meglio descritte nell'allegato "Capitolato Tecnico":

### **Convegno 30 giugno 2021**

- Organizzazione dell'evento con creazione link per inviti, definizione e predisposizione piattaforma online, supporto tecnico e selezione plugin per traduzione simultanea (piattaforma con interpretariato lingua italiana e lingua slovena);
- Servizio interpretariato di traduzione simultanea italiano-sloveno-italiano per circa 4 ore;
- Gestione e coordinamento relatori e moderatori;
- Stampa catalogo;

### **Convegno 2 luglio 2021**

- Organizzazione e coordinamento evento di inaugurazione del Giardino del Complesso Museale di Borgo Castello;
- Montaggio di un video con sottofondo musicale;
- Servizio interpretariato di traduzione consecutiva italiano-sloveno-italiano per circa 2 ore;
- Stampa cartellonistica promozionale dell'evento;
- Organizzazione servizio catering per un massimo di 35 persone;

## **3. IMPORTO MASSIMO DEL SERVIZIO:**

L'importo massimo a disposizione per tale incarico è di € 14.315,00 (IVA esclusa, inclusi altri oneri fiscali e/o previdenziali e le spese di spostamento necessarie allo svolgimento dell'attività oggetto del presente avviso).

Gli oneri per la sicurezza sono pari a € 0,00 in quanto l'attività non presenta interferenza alcuna trattandosi di servizio che viene svolto presso la sede dell'appaltatore.

## **4. DURATA DEL SERVIZIO:**

Il servizio oggetto della presente procedura avrà una durata a decorrere dalla data di stipula del contratto e fino al 30 novembre 2021, con la possibilità di proroga non onerosa automatica in caso di esigenze dettate dalla tempistica del progetto.

## **5. FORMA DEL CONTRATTO**

Il contratto verrà stipulato in forma di scrittura privata.

## **6. PROCEDURA DI AFFIDAMENTO DELL'INCARICO**

Affidamento diretto ex art. 1 comma 2, lett. a) d.l. 16 luglio 2020, n. 76, convertito nella l. 11 settembre 2020, n. 120, previa indagine esplorativa di mercato, condotta attraverso l'acquisizione:

- della presentazione del soggetto economico da cui si evinca l'esperienza in riferimento allo svolgimento di prestazioni analoghe, documentata mediante schede sintetiche, nonché dei CV degli interpreti che verranno coinvolti;
- della relazione tecnica in cui verrà illustrata la metodologia e l'approccio operativo al quale si atterrà in caso di affidamento del servizio;
- eventuale colloquio con un rappresentante legale dell'operatore economico (di seguito O.E.);
- offerta economica, determinata mediante ribasso sull'importo base indicato al precedente punto 3. Per garantire la qualità del servizio prestato, l'offerta economica non potrà presentare un ribasso maggiore al 10%.

L'eventuale colloquio sarà l'occasione nella quale il candidato potrà brevemente:

- narrare le precedenti esperienze per servizi analoghi;
- evidenziare (presentandone i curricula) le "professionalità" dei soggetti che operano all'interno della compagine dell'O.E. e che - in caso di affidamento – opereranno per conto dell'O.E. medesimo;
- illustrare la metodologia e l'approccio operativo al quale si atterrà in caso di affidamento del servizio.

## **7. REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE RICHIESTI**

### **7.1. Requisiti di ordine generale:**

Inesistenza di cause di esclusione, divieti o incapacità a contrarre con la pubblica amministrazione di cui all'art.80 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

### **7.2. Requisiti di ordine speciale**

#### **7.2.A. Capacità economica e finanziaria:**

**7.2.A.1** Adeguata copertura assicurativa contro i rischi professionali.

**7.2.A.2** Fatturato minimo annuo richiesto, per ciascuno degli ultimi tre esercizi conclusi, pari al doppio del valore stimato dell'appalto; tale requisito è richiesto a garanzia della congruità della capacità produttiva ed economica dell'operatore economico che risulterà affidatario del servizio.

#### **7.2.B. Capacità tecnica e professionale:**

**7.2.B.1** Certificato d'iscrizione presso la Camera di Commercio (o relativa autocertificazione) o Certificato d'iscrizione all' Albo Professionale d'appartenenza (o relativa autocertificazione) o Libero Professionista non appartenente ad alcun ordine professionale in possesso dei requisiti di partecipazione;

**7.2.B.2** Esperienza professionale aziendale di almeno 24 mesi precedenti alla data di pubblicazione del presente avviso nell'ambito di attività oggetto del presente avviso;

**7.2.B.3** Curriculum Vitae, del/degli interpreti che verranno coinvolti da cui si evinca che l'/gli interprete/i sia/siano preferibilmente di madrelingua ed in possesso di una laurea triennale e/o del vecchio ordinamento in materie inerenti la presente richiesta e con un'esperienza nel settore di almeno 5 anni.

## **8. DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

I soggetti che intendono proporre la propria domanda di partecipazione dovranno far pervenire **entro il termine perentorio del 18 giugno 2021, ore 13.00, attraverso la piattaforma "eAppaltiFVG"**, la seguente documentazione:

**8.1** DGUE firmato digitalmente;

**8.2** MODELLO DICH sui requisiti generali dei soggetti di cui all'art. 80 del D.LGS. 50/2016 e s.m.i., firmato digitalmente;

**8.3** Relazione tecnica sintetica, come indicato al punto 6 del presente avviso, in un numero massimo di 2 cartelle in formato A4 (carattere Times New Roman 10, interlinea singola, margini 2.5 su tutti i lati);

**8.4** Presentazione del soggetto economico in cui si evinca l'esperienza sopra richiesta;

**8.5** CV, del/degli interpreti che verranno coinvolti, redatto su modello Europass e completo dei titoli professionali e formativi posseduti (massimo 4 cartelle formato A4 carattere times new roman 11 per ciascun CV) in cui si evinca il possesso dei requisiti richiesti di cui al precedente punto 7.2.B.;

**8.6** Offerta economica firmata digitalmente, redatta sul modello PREVENTIVO, facente parte integrante del presente avviso;

**8.7** Le richieste di chiarimenti e/o informazioni complementari, formulate in lingua italiana, dovranno essere trasmesse attraverso la piattaforma "eAppaltiFVG" e dovranno pervenire entro e non oltre le ore 13.00 del 10 giugno p.v. Oltre la suddetta data, le ulteriori richieste di chiarimenti non saranno prese in considerazione.

Le eventuali domande pervenute fuori termine, incomplete, non firmate non saranno ammesse alla presente indagine di mercato.

**9.** Il Responsabile dell'istruttoria e del Procedimento è la sig.ra Barbara Szolil.

Allegati: Capitolato Tecnico, Modello DICH, Modello PREVENTIVO e Informativa Privacy.

Gorizia, 1° giugno 2021

**Il Dirigente Responsabile**

F.to Ivan Curzolo